

**Н. Г. Устрялов**

**Карты, планы и снимки к первым трем  
томам истории царствования Петра  
Великого**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
Н11

Н11 **Н. Г. Устрялов**  
Карты, планы и снимки к первым трем томам истории царствования Петра Великого / Н. Г. Устрялов – М.: Книга по Требованию, 2024. – 68 с.

**ISBN 978-5-458-23762-8**

Устрялов Николай Герасимович (1805-1870) - профессор Петербургского университета, академик Императорской Академии наук. Самым важным трудом, которому Устрялов посвятил последние 23 года жизни, была «История царствования Петра Великого». Для ее создания автор использовал множество важных источников из государственного архива. Его труд остался незаконченным, но, несмотря на это, явился крупнейшим историческим исследованием.

**ISBN 978-5-458-23762-8**

© Издание на русском языке, оформление  
«УОУО Media», 2024  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



сандр Арчиловачъ). *Далѣ:* Бывъ здѣсь и смотря всякихъ старобытныхъ вещей Алексѣй Борисовъ.

Бывъ въ семь домѣ и смотря всякія вещи. Иванъ Степановъ.

*На оборотѣ:* Въ семь доме видѣлъ древнебытныя вещи Петръ Еуфимьевъ отъ создавія мѣра 365 Юлія въ КД. днѣ.

Всемъ домѣ случился быти у Гдина Якова дн Видѣ Лука Чиряковъ писалъ рукою своею 44 мѣа апрѣля.

Сихъ удивительныхъ вещей и различныхъ наслѣдся смотрѣніемъ vel visu присутствуя у Гдина Якова дн Видѣ Сава Лутохивъ ирписалъ моею рукою 44 мѣа апрѣля.

Въ домѣ гдина Якова дн Видѣ приключился быти Александръ Лихоревъ 44 апрѣля въ 1 д.

*На 3 страницѣ:* Князь Юрья Трубедкой 1708 Юлія въ 4 д. по старому календарю.

*На 4 страницѣ:* Присутствіе благополучное всемъ честнѣйшемъ домѣ напечатаннаго великаго пріобрѣтеніями виновной какъ въ удовольствованіе качества отсего господствующаго снмъ домоу такъ и во зрѣніи на дошныя отъ древнихъ вѣковъ тщательно собранныя вещи. Тою вѣною ве нѣтѣю мѣю оставши вѣасти неблагодарныхъ, по оставлю знаменіе любительнаго о мѣхъ воспоминаіи снмъ краткихъ словъ или строкъ наисаніемъ Его Царскаго освѣщеннѣйшаго величества пмѣхъ присутствуя у высокопочинныхъ Гдѣ статовъ. Legatus Intimus Consiliarius Locumtenens Magni Principatus Jaroslaviae Andreas Artemonides Matveow pr. manu. A° Dni 1702 Jannuarii 4 die. st. vet.

Всѣ снмъ напѣса переведены на Латинскій языкъ самѣхъ Видѣ, по неуравнѣно.

Въ концѣ тетради находится собственноручный чертежъ Петра Великаго устьевъ Дона, писанный рукою Видѣ на Голландскомъ языкѣ, въ послѣдніе слышаннаго пмѣхъ отъ Царя объ употребленіи Турецкаго флота. Тутъ же приложенъ современный Французскій переводъ. Передаю его слово въ слово, означая на чертежѣ цѣтрами тѣ мѣста, гдѣ находятся измѣненія Видѣ:

Explication et Traduction, de ce que Monsieur de Wilde a écrit en Hollandois sur la Carte tracée par le Grand Czar Pierre Alexowitz.

1. Ce dessein est tracé par le Grand Czar Pierre Alexowitz icy dans ma maison et en ma presence pour me démontrer, comment lui même commandant sa flotte il attaqua celle des Turcs, la battit et que Azophe fut contraint de se rendre.

2. Le camp du Czar.

3. Les forteresses dont le Czar s'empara l'année d'avance et qu'il fit doublement fortifier.

4. Les bas fonds n'ayant permis d'y faire passer les Vaisseaux, le Czar ordonna, que les équipages et tout se mit à l'Eau pour servir d'elevation, par quoi donc le passage fut affranchi.

5. Sur cet Isle couverte d'Arbres, le Czar fit dresser 40 pieces de canons pour foudroyer tel qu'avec ses vaisseaux la flotte Turque, et la quelle par là fut entièrement détruite.

6. Flotte du Czar.

7. Flotte Turque pour couvrir Azophe.

8. Macotis-palus.

9. Tanais fluvius.

10. Azophe.

№ 13.

ПЛАНЪ ОСАДЫ И ПОКОРЕНІЯ АЗОВА ВЪ 1695 И 1696 ГОДАХЪ.

Изъ сочиненія Багера: *Begebenheiten von Azow.*

№ 14.

ОБРАЗЦЫ КОРАБЕЛЬНЫХЪ ПРИПАСОВЪ, РАЗОСЛАВНЫХЪ ВЪ 1697 ГОДУ ПО КУМПАНСТВАМЪ.

Изъ росписи, сообщенной Суднымъ Володѣмѣрскимъ приказомъ по кумпанствамъ. Хранится въ Москвѣ, въ Вотчинномъ архивѣ.

*См. Приложенія къ II тому, № XV, 2.*

КЪ ТРЕТЬЕМУ ТОМУ.

№ 1.

КНЯЗЮ РАМОДАНОВСКОМУ 8 МАРТА (АПРѢЛЯ) 1697 ГОДА.

+

Min Pier Konth.

Сегодня поехали о сѣ вытѣху по пожеже нѣчего здѣ клѣбѣ нашего величества не брѣхъ дѣла дѣтовнншаго точно нѣкоторымъ перевези садацкимъ котормы пола да гододна генерала Пожеже оныя вашему величеству яко ведѣто чешая вещь явонитъ имъ удивленію по пошпса ідѣ утѣны вѣши вашему величеству ікати

1 риги мѣа въ .8.

iv aldach kneh Piter

*См. Приложенія къ III тому № I, 4*

№ 2.

УЧЕБНЫЯ ЗАПИСКИ ПЕТРА ВЕЛИКАГО 1697 ГОДА ВЪ ГОЛЛАНДІИ.

кода похочешъ дѣла караль имъ иное что пѣво надобе дѣну овѣштена вѣзѣхъ дѣла по кода ирѣмыя углы потомъ киль ниже чѣты пог рѣмѣрѣ о прѣмы углоуѣ шѣпагоу на .10. д і прочетѣ вѣсякую долю поперекъ всего лѣта пото прочетѣ [такуюжъ чѣту какава і подѣны] новыше бока карала чѣтужъ вобѣ кащѣа равѣно о углоуѣ пото по шѣроко шѣпагоу вѣла шѣрашу протвѣхъ шѣгата і погави о чѣты выше а назадѣ половина шѣшпаля а напередѣ на атрокъ овѣштенау

Пото шѣвѣсны поѣе шѣвѣсноуѣ олакъ поѣе олака [будѣ дѣлаѣся для выгнѣи шѣпагоу токо что ману е не та трупѣ дѣла была а не галовѣная штука] шѣхѣганъ Поѣе шѣхѣганъ [будѣ о ву полуба сѣтъ] рѣгоу пото пото олакъ пото [а будѣ двѣ полушѣ сѣтъ олакъ а на олакшѣхъ татѣоу на серѣсѣхъ капоѣхъ гѣхъбалѣхъ дѣпноу] рѣгоу [которѣ на шѣнаса дѣлаѣся равѣ какъ і погѣрѣгоу] і пото а брѣмыри по тѣ чѣта шѣрашу і вышпшу [ка вѣчѣсѣжѣ] і тави на шѣпагоу о шѣштѣа .6. о овѣштена .3

По итвию етими ново хочешъ для шва дѣла бокъ караля по иволеппю соеьсе. Пото болыпо шиаьгоу (по иволеппю жъ воезакъ въ шлхегане і проче) пото дѣла половина караля свеху пото шпагоуте такъже олакъ шхегъ регоу і прочіа пото же шпагоуте ширину дѣла штоже о коца тѣхъ ливѣ належѣ и то мошъво дѣла такъ назиди брѣ о шпингелѣ ширину гдѣ тѣ пісі кацы продѣ а напередѣ етѣши шѣтене прѣ то все чети сводитѣ на острѣ а етѣши кося то о виегакѣво ливѣ брѣ цѣкале да копыдоу тѣхъ ливѣ на баково фигуру у шѣтене і тави кацы тѣхъ ливѣ потому какъ ворадѣ і когда бокъ і половина съеху готова тогда шпапѣгоутѣ дѣла брѣ вышину все мѣста обокѣво фигуры а ширину о половинѣ і такъ доро

См. св III тому стран. 93.

№ 3.

ПЕРВАЯ СТРАНИЦА АЛЬБОМА КУНЦА ВП.ІДЕ.

Петръ бывшѣ Зѣтѣ ради иѣкотѣхъ прегредуши дѣлѣ .1697. мѣсеца де-  
каря въ 13 по тарому

Паки въ то же чило бы все дому въ 1716 і въ то же мѣсеце

См. выше, № 12 ко второму тому.

№ 4.

ОКОНЧАНИЕ РЕСКРИПТА КУНЦЮ РАМОДАНОВСКОМУ 22 ДЕКАБРЯ 1697 г.

Min Her Kenich.

Писа юя ешмеди что жаловѣ на .203. го не дано такъ же і дешики оня-  
ты Пожалу учини какъ надлежи а буде такъ для чего бѣ вини тако дѣла

И астрадама декабря въ 1697

Piter

Зѣ дого тебѣ людѣ жель і сюды рашени о на приехали Перета запа-  
сывашью бы о него роже драпо

См. Приложенія къ III тому № 1. 26.

№ 5.

къ выпуску 11 января 1698 г.

Min Her vinius

Писмо твое декаря въ 10 1697 писаное мѣлѣ дошло прошло пѣницы  
сирочипи (на котѣхъ оловѣ я писа і а тедама токо за корою поекою  
полюно оловѣ не уѣтъ описа а ины і не пѣраче) на которую о вѣствую  
что о желены матера многѣжды говори вѣщепу токо о о меня оходи  
мокоуеши часом а вѣдомѣти золоты роши земѣ увѣдомѣши пришлю

роши которую ты прила къ еедору плешееву забѣ у него тоя по нео  
писа і какъ получю оловѣ учиню

Пожалу покълюши все знаемы по дотойству а мы по правление гопо-  
дѣна ва адмирала мецѣа сюды приехали въ доро здорѣе сегодня по уру и

какъ при оѣде такъ і при приѣде для ошѣтина почты прѣтрайтѣ писѣ не  
уѣтъ

Piter

І лондопа геварѣ въ .11. 1698.

См. Приложенія къ III тому № 1. 30.

6.

къ выпуску 2 июля 1698 года.

Min Her

Писмо твое писаное мая въ 20 мѣлѣ о.зано, вкѣторѣхъ пошени о масте-  
ра руны у о котѣхъ я вѣахъ писа

По двѣхъ почтамъ о многа Г.дѣ а грамоки прила писаные мая 2 июня 3  
лне і котѣхъ требовали оловѣди писѣ Прѣтчимъ прошу сотворити помя-  
иши.

Piter

На де Свѣты апото была у на гоѣ мужѣка і жѣска мола боше 1000 ч і  
была до вѣта і бѣпрѣтѣно упорѣзали тарара. тарара кѣругѣ і котѣхъ ины  
і вабы ссырали въ саду

И вѣтѣи Шюля 2 ден 1698 —

См. Приложенія къ III тому № 1. 45.

7.

УКАЗЪ К. РАМОДАНОВСКОМУ.

Сѣтра кроме Свѣло недѣли і правниа богородицына которѣ выколе живе  
не едѣ вѣмѣишъ выпыи дѣи кроме боле і дѣровѣ посылѣ Степана забѣкова  
іи сына ево іип матюшкѣны а ины і банѣ і девокѣ не посылѣ а о прѣведѣ  
брѣ ишю у кѣе Фѣдора ювѣнча а въ праппки бѣеъ не отаваца а етѣи ота-  
пѣда да друговѣ праппки не вѣжа і не пука а иѣтѣи вѣмонатырѣ не пука а  
помѣтъ і старѣицы хоропо лѣтъ бы вѣтра быма а не такъ что вѣцѣе пою  
спѣси о бѣтъ а въ иѣветѣ дѣти на убѣгѣо даю.

А царѣице Тѣлѣ мѣхалѣице иоби чѣло что вѣзѣнѣи не вѣолава ходѣ  
кроме свѣлова шѣскрѣппѣа да на праппкѣи шюля іип занѣмоуѣ

Писмо Гдѣрево ково пропущѣ.

См. Приложенія къ III тому № 1. 48.

№ 8.

ПЕЧАТЪ ПЕТРА ВЕЛИБАГО ВО ВРЕМЯ ПУТЕШЕСТВІЯ ПО ЕВРОПѢ  
ВЪ 1697 г.

1. Яз бо емь вѣину учѣиныхъ і учѣицѣи я требую.

2. Ik ben in de toestand van de lebrende en de mich lebren begerigt. (Я  
емь въ состояніи учѣиныхъ и учѣицѣи меня требую).

Перѣа, Русскаѣ, пѣчатѣи употребѣлаѣсѣа до половѣишѣи окѣабра 1697 года;  
сѣ тою же ерѣмени еторѣа, Голландскаѣа.

№ 9.

АМСТЕРДАМЪ ВЪ КОНЦѢ XVII ВѢКА.

Съ карты осады Амстердама, приложенной въ Голландскому переводу  
Деклерковой Исторіи Соединенныхъ Нидерландовъ: Jean Le Clerke Geschie-  
denissen der vereenigde Nederlanden. Amsterdam, 1730.

№ 10.

ВНДЪ ДОМНИКА ВЪ САРДАМЪ.

Изъ Французскаго перевода сочиненія Схелтемы: Anecdotes historiques  
sur Pierre-le-Grand et sur ses voyages en Hollande et à Zaandam dans les an-  
nées 1697 et 1717 par I. Scheltema.... ouvrage traduit du Hollandais par N. P.  
Mullman. Lausanne, 1842.

№ 11.

ПЛАНЪ СРАЖЕНІЯ ПРИ ВОСКРЕСЕНСКОМЪ МОНАСТЫРѢ, 18 ІЮНЯ  
1698 ГОДА.

Изъ Военно-топографическаго Дѣла и сочиненія Корба.

№ 12.

АЗОВЪ И ЕГО ОКРЕСТНОСТИ ВЪ КОНЦѢ XVII ВѢКА.

Изъ Военно-топографическаго Дѣла.

№ 13.

ПЛАНЪ ВОРОНЕЖА И КОРАБЕЛЬНОЙ ВЕРФИ ВЪ 1702 ГОДУ.

Изъ сочиненія де-Брѹна: Cornelis de Bruyn Reizen over Moscovie door  
Persie en Indie. Amsterdam 1711.

№ 14.

ГОСТИ, БЫВШИЕ ЗА УЖИНОМЪ ВЪ ФАВОРИТѢ, НА ВЕРТШАФТѢ 11 ІЮНЯ  
1698 ГОДА.

Изъ Ceremonial-Protokolle, хранящагося въ вѣдомствѣ оберъ-гофмейстера  
въ Вѣнѣ.

РОССІЯ ВЪ НАЧАЛѢ ЦАРСТВОВАНІЯ ПЕТРА ВЕЛИКАГО, СЪ УКАЗАНІЕМЪ  
ПРХОДОВЪ ЕГО ОТЪ 1693 ДО 1700 ГОДА.





Карта КРЫМСКИХ ПОХОДОВ 1687 и 1689 годов.





[illegible]

MX 6 X  
6. Flarato 2<sup>o</sup> nucano.

76x8' Lntmψ7u XnHe84mX87u  
 747uL7782' t n X78ψφ 6 Iε t n



[illegible]

